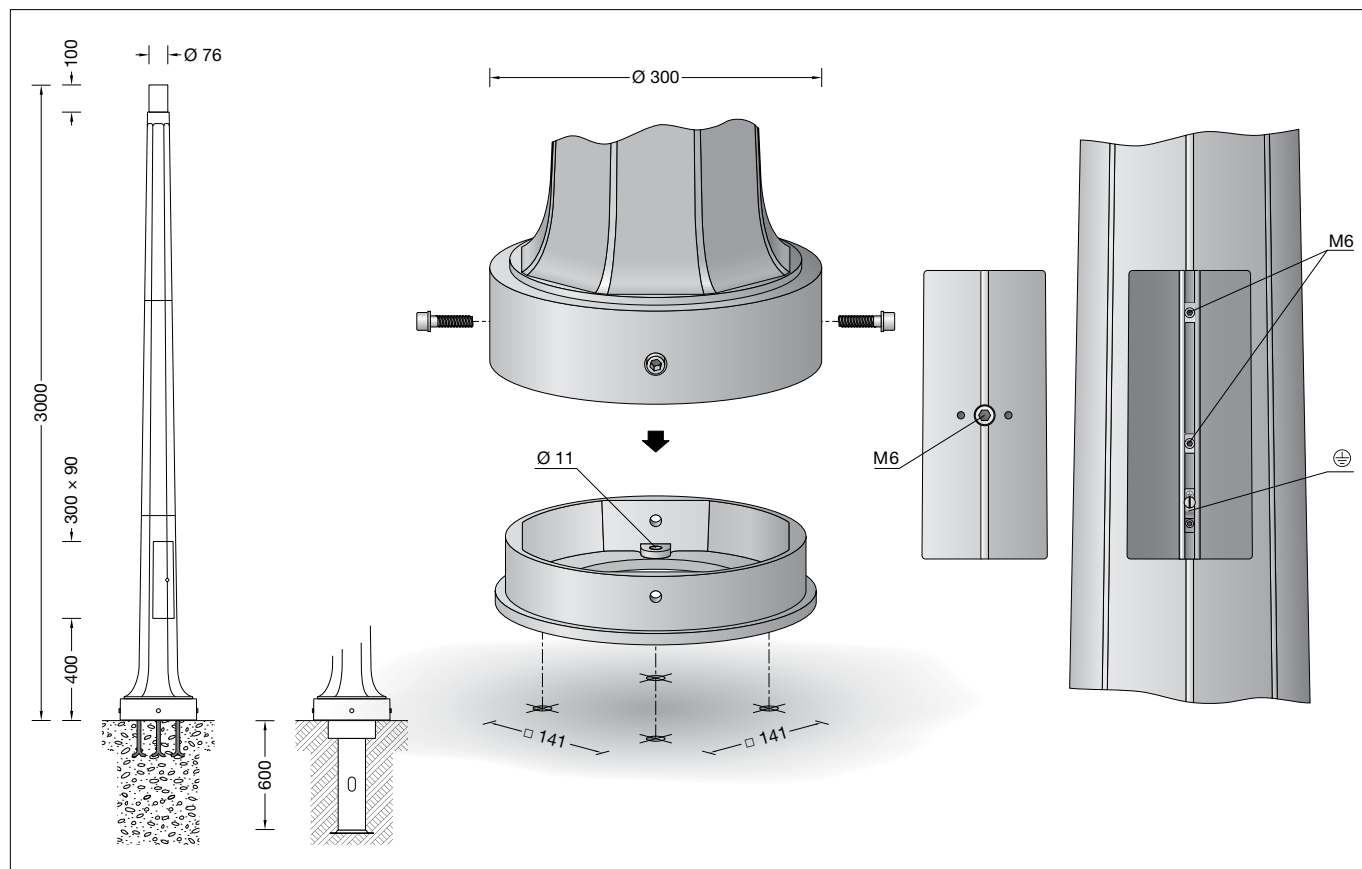


# BEGA

**70 541**

Poste lumínico  
Palo  
Lichtmast

DIN EN 40



## Instrucciones de uso

## Aplicación

Poste luminoso de aluminio con placa base  
para luminarias de poste según DIN EN 40-6.  
EU-Certificado de conformidad  
0780-CPR-63018.

### Descripción del producto

Poste de aluminio de inyección y aluminio,  
con recubrimiento en polvo y esmaltado  
Extremo del poste  $\varnothing$  76 mm  
Placa base con 4 agujeros de fijación  
para el montaje en un cimient o una  
pieza de empotrar en el suelo  
(accesorio 70 897)  
Con puerta insertada de aluminio de inyección  
Tamaño 300 x 90 mm  
Cierre de puerta hexágono interior  
ancho de llave 6 mm  
Riel para equipos con conexión de toma de  
tierra y  
2 tuercas deslizantes M6 para alojar una caja  
de conexión según DIN 43628 / VDE 0660  
– véase Accesorios BEGA –  
Superficie expuesta al viento: 0,42 m<sup>2</sup>  
Peso: 31,5 kg  
CE 0780 – Declaración de rendimiento

## Istruzioni per l'uso

## Applicazione

Palo in alluminio con piastra di base per apparecchi testa-palo conforme alla norma DIN EN 40-6.  
EU-Certificato di conformità 0780-CPR-63018.

### Descrizione del prodotto

Palo in fusione di alluminio e alluminio,  
rivestito a polvere e verniciato  
Cima  $\varnothing 76$  mm  
Piastra con 4 fori di fissaggio  
per il montaggio su una base o sul  
collegamento a terra (accessorio 70 897)  
Con sportello inserito in fusione di alluminio  
Dimensioni 300 x 90 mm  
Bloccaggio dello sportello esagono incassato  
Dimensioni chiave 6 mm  
Ponticello con collegamento per conduttore di  
protezione e  
2 dadi a spinta M6 per il fissaggio di una  
scatola di collegamento secondo  
DIN 43628 / VDE 0660  
– vedi accessori BEGA –  
Superficie esposta al vento: 0,42 m<sup>2</sup>  
Peso: 31,5 kg  
**CE** 0780 – Dichiarazione di prestazione

## Gebruiksaanwijzing

## Toepassing

Aluminium lichtmast met voetplaat voor opzetarmaturen volgens DIN EN 40-6. EU-Certificaat van overeenstemming 0780-CPR-63018.

## Productbeschrijving

Mast van gegoten aluminium en aluminium,  
poedergecoat en gelakt  
Masttop ø 76 mm  
Basisplaat met 4 bevestigingsgaten  
voor montage op een fundament of  
grondstuk (accessoire 70 897)  
Met ingezette deur van gegoten aluminium  
Afmetingen 300 x 90 mm  
Deursluiting inbus  
sleutelwijdte 6 mm  
Glijrail met aarddraadaansluiting en  
2 schuifmoeren M6 voor de bevestiging  
van een aansluitkast volgens  
DIN 43628 / VDE 0660  
– zie BEGA-accessoires –  
Aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,42 m<sup>2</sup>  
Gewicht: 31,5 kg  
**CE** 0780 – Prestatieverklaring

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de este poste lumínico han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

En caso de realizar modificaciones posteriores en el poste lumínico, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo palo vanno osservate le disposizioni di sicurezza nazionali.

Il produttore non si assume la responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

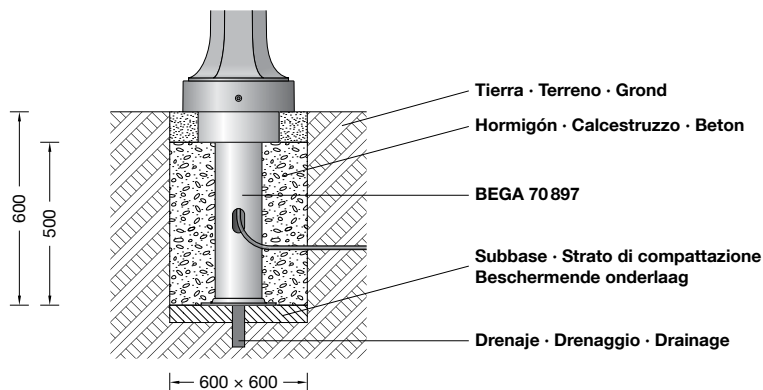
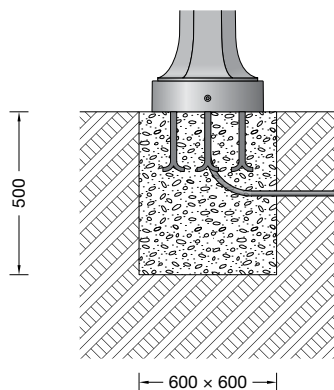
Qualora vengano apportate delle modifiche al palo in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van deze lichtmast moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan de lichtmast worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.



## Montaje

El poste se debe fijar de manera estable según el tipo de uso, el tamaño de la luminaria y el peso.

El tamaño del cimientado depende de la topografía, las características del suelo y la carga de viento y se debe determinar en la obra.

Para ello se aplica la norma DIN 1045.

El ejemplo anterior de recomendación de un cimientado es válido únicamente para un suelo estable.

Soltar los tornillos Allen de la base del poste y retirar la placa base.

Fijar la placa base de manera estable en el cimientado o a la pieza de empotrar en el suelo (accesorio 70 897).

El material de fijación para el montaje en un cimientado debe ser determinado en la obra y aportado por el cliente, p. ej., tornillos para piedra de acero inoxidable M10 x 250 DIN 529.

Prestar atención a la homologación por la inspección de obras.

El hormigón húmedo puede ser fuertemente alcalino y no debe entrar en contacto con el poste de forma permanente.

Recomendamos drenar el área de montaje y aplicar una capa de pintura aislante.

Soltar el tornillo Allen M6 y retirar la puerta.

Pasar el cable de tierra al interior del poste.

Colocar el poste en la placa base y fijarlo.

Montar la luminaria y la caja de conexión.

Observar para este fin las instrucciones de uso de la luminaria.

## Montaggio

Il palo deve essere fissato in modo stabile in base all'applicazione, alle dimensioni dell'apparecchio e al peso.

Le dimensioni della base dipendono dalla topografia, dalle qualità del terreno e dall'esposizione al vento e devono essere di volta in volta definite dal cliente.

Al riguardo vale la norma DIN 1045.

Il consiglio relativo alla base illustrato sopra è esemplificativo ed è adatto per un terreno con una certa portata.

Allentare le viti con esagono incassato nella base del palo ed estrarre la piastra.

Fissare la piastra su una base o sul collegamento a terra (accessorio 70 897) in modo che risulti stabile.

Il materiale di fissaggio per il montaggio su una base deve essere determinato e predisposto dal cliente: ad es. bulloni di fondazione in acciaio inox M10 x 250 DIN 529. Tenere conto dell'autorizzazione dell'ispettorato edile.

Il calcestruzzo umido può risultare fortemente alcalino e non deve essere in contatto permanente con il palo.

Si consiglia di drenare l'area di montaggio e di applicare dell'isolante.

Allentare le viti con esagono incassato M6 e rimuovere lo sportello.

Inserire il cavo di terra nel palo.

Inserire e fissare il palo sulla piastra.

Montare apparecchio e scatola di collegamento.

A tal fine attenersi alle istruzioni d'uso dell'apparecchio.

## Montage

De mast moet naargelang de gebruikswijze, de armatuurgrootte en het gewicht stabiel worden bevestigd.

De grootte van het fundament is afhankelijk van topografie, bodemgesteldheid en windbelasting en moet altijd individueel ter plaatse worden bepaald.

Hierbij geldt de norm DIN 1045.

De bovenstaande aanbeveling voor het fundament geldt slechts als voorbeeld voor een stabiele bouwgrond.

Draai de inbusschroeven in de voet van de mast los en verwijder de basisplaat.

Bevestig de basisplaat stabiel op het fundament of grondstuk (accessoire 70 897).

Het bevestigingsmateriaal voor de montage op een fundament dient ter plaatse te worden bepaald en is niet bijgeleverd: bijv. steenschroeven van edelstaal M10 x 250 DIN 529.

Hierbij dienen de desbetreffende bouwproductcertificaten in acht te worden genomen.

Vochtig beton kan sterk alkalisch zijn en mag niet langdurig met de mast in aanraking komen.

Wij adviseren om de montageplaats te draineren en van een isolerende laag te voorzien.

Draai de inbusschroef M6 los en verwijder de deur.

Steek de grondkabel in de mast.

Plaats en bevestig de mast op de basisplaat.

Monteer het armatuur en de aansluitkast.

Neem hierbij de gebruiksaanwijzing van het armatuur in acht.

### Características del producto

Resistencia a cargas horizontales:

$v_{ref,0} = 32 \text{ m/s}$

Categoría de terreno: 1

según DIN EN 1991-1-4

Luminarias con un peso de hasta 40 kg

y una superficie expuesta al viento de

máx.  $0,15 \text{ m}^2$

Clase de deformación: 1 –

Clase de seguridad: A según DIN EN 40-3-3

Comportamiento en caso de impacto de un

vehículo según DIN EN 12767

(seguridad pasiva): Clase 0

### Caratteristiche del prodotto

Resistenza ai carichi orizzontali:

$v_{ref,0} = 32 \text{ m/s}$

Categoria di terreno: 1

secondo DIN EN 1991-1-4

Apparecchi con un peso di max. 40 kg

e una superficie esposta al vento di

max.  $0,15 \text{ m}^2$

Classe di deformazione: 1 –

Classe di sicurezza: A secondo DIN EN 40-3-3

Comportamento in caso di impatto di veicoli

secondo DIN EN 12767 (sicurezza passiva):

Classe 0

### Producteigenschappen

Weerstand tegen horizontale lasten:

$v_{ref,0} = 32 \text{ m/s}$

Terreincategorie: 1

volgens EN 1991-1-4

Armaturen met een gewicht tot 40 kg

en een aan de wind blootgestelde oppervlakte

van max.  $0,15 \text{ m}^2$

Vervormingsklasse: 1 – Veiligheidsklasse: A

volgens EN 40-3-3

Gedrag bij botsend voertuig volgens

EN 12767 (passieve veiligheid): klasse 0

### Accesorios

**70 623** Caja de conexión IP 55

1 fusible de precisión 6,3 A

2 entradas para cable 3 x 2,5<sup>□</sup>

1 salida para cable 3 x 1,5<sup>□</sup>

**70 632** Caja de conexión IP 55

1 fusible Neozed 6 A

2 entradas para cable 5 x 4<sup>□</sup>

1 salida para cable 3 x 1,5<sup>□</sup>

**71 084** Caja de conexión IP 54

1 fusible de precisión 6,3 A

2 entradas para cable 7 x 6<sup>□</sup>

2 salidas para cable 5 x 1,5<sup>□</sup>

**70 629** Caja de conexión IP 55

2 fusibles Neozed 6 A

2 entradas para cable 5 x 10<sup>□</sup>

2 salidas para cable 4 x 2,5<sup>□</sup>

**71 147** Caja de conexión IP 54

2 fusibles Neozed 6 A

2 entradas para cable 5 x 10<sup>□</sup>

2 salidas para cable 4 x 2,5<sup>□</sup>

**71 085** Caja de conexión IP 54

con Gateway Bluetooth-DALI

1 fusible de precisión 6,3 A

2 entradas para cable 7 x 6<sup>□</sup>

2 salidas para cable 5 x 1,5<sup>□</sup>

**70 897** Pieza de empotrar en el suelo

Pieza de empotrar en el suelo con brida de fijación de acero galvanizado.

Longitud total 600 mm.

4 tornillos de fijación M 10 x 35 de acero inoxidable.

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

### Accessori

**70 623** Scatola di collegamento IP 55

1 fusibile fine 6,3 A

2 ingressi per cavo 3 x 2,5<sup>□</sup>

1 uscita per cavo 3 x 1,5<sup>□</sup>

**70 632** Scatola di collegamento IP 55

1 fusibile Neozed 6 A

2 ingressi per cavo 5 x 4<sup>□</sup>

1 uscita per cavo 3 x 1,5<sup>□</sup>

**71 084** Scatola di collegamento IP 54

1 fusibile fine 6,3 A

2 ingressi per cavo 7 x 6<sup>□</sup>

2 uscite per cavo 5 x 1,5<sup>□</sup>

**70 629** Scatola di collegamento IP 55

2 fusibili Neozed 6 A

2 ingressi per cavo 5 x 10<sup>□</sup>

2 uscite per cavo 4 x 2,5<sup>□</sup>

**71 147** Scatola di collegamento IP 54

2 fusibili Neozed 6 A

2 ingressi per cavo 5 x 10<sup>□</sup>

2 uscite per cavo 4 x 2,5<sup>□</sup>

**71 085** Scatola di collegamento IP 54

con Gateway DALI Bluetooth

1 fusibile fine 6,3 A

2 ingressi per cavo 7 x 6<sup>□</sup>

2 uscite per cavo 5 x 1,5<sup>□</sup>

**70 897** Collegamento a terra

Collegamento a terra con flangia di fissaggio in acciaio zincato a caldo.

Lunghezza complessiva 600 mm.

4 viti di fissaggio M 10 x 35 in acciaio inox.

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

### Accessoires

**70 623** Aansluitkast IP 55

1 fijnzekering 6,3 A

2 ingangen voor kabel 3 x 2,5<sup>□</sup>

1 uitgang voor kabel 3 x 1,5<sup>□</sup>

**70 632** Aansluitkast IP 55

1 Neozed-zekering 6 A

2 ingangen voor kabel 5 x 4<sup>□</sup>

1 uitgang voor kabel 3 x 1,5<sup>□</sup>

**71 084** Aansluitkast IP 54

1 fijnzekering 6,3 A

2 ingangen voor kabel 7 x 6<sup>□</sup>

2 uitgangen voor kabel 5 x 1,5<sup>□</sup>

**70 629** Aansluitkast IP 55

2 Neozed-zekeringen 6 A

2 ingangen voor kabel 5 x 10<sup>□</sup>

2 uitgangen voor kabel 4 x 2,5<sup>□</sup>

**71 147** Aansluitkast IP 54

2 Neozed-zekeringen 6 A

2 ingangen voor kabel 5 x 10<sup>□</sup>

2 uitgangen voor kabel 4 x 2,5<sup>□</sup>

**71 085** Aansluitkast IP 54

met ingebouwde Bluetooth-DALI Gateway

1 fijnzekering 6,3 A

2 ingangen voor kabel 7 x 6<sup>□</sup>

2 uitgangen voor kabel 5 x 1,5<sup>□</sup>

**70 897** Grondstuk

Grondstuk met bevestigingsflens van vuurverzinkt staal.

Totale lengte 600 mm.

4 bevestigingsschroeven M 10 x 35 van edelstaal.

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

### Piezas de recambio

Tuerca deslizante

16 005 255 M1

Placa base

22 001 477 L

### Ricambi

Dado a spinta

16 005 255 M1

Piastra

22 001 477 L

### Accessoires

Schuifmoer

16 005 255 M1

Basisplaat

22 001 477 L